



Александр  
**ПАХОТИН**

**«ПОЛЕЗНЫЕ БЕСЕДЫ  
ОБ АНГЛИЙСКОМ  
ЯЗЫКЕ»**

Справочно-тренировочное пособие

Серия «ЖИВОЙ АНГЛИЙСКИЙ»

6+

# **Александр Иосифович Пахотин**

## **Полезные беседы об английском языке**

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=51238376](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=51238376)*

*SelfPub; 2020*

### **Аннотация**

Собранные в этой книге беседы основаны на вопросах слушателей, которые они задавали и задают автору во время семинаров, лекций, мастер-классов, выступлений и встреч. Они небольшие, чтобы было легче усваивать их материал. После каждой беседы есть небольшие упражнения для закрепления пройденного материала, как говорится, «не отходя от кассы». Автор рассказывает об особенностях, нюансах, трудностях и премудростях английского языка не в строгом соответствии с учебниками, а свободно двигаясь по разным темам. Если сравнивать переход от темы к теме в этой книге с движением шахматных фигур, то это будет напоминать движение ферзя, то есть, автор свободно перемещается в любом направлении и на любое количество клеток. Каждая беседа состоит из двух частей (часто грамматической и лексической), хотя, конечно, есть и исключения (куда же без них). В любом случае беседы и упражнения, помещенные в данной книге, помогут вам в изучении и совершенствовании вашего английского.

# Содержание

Беседа первая	4
Часть первая. Артикли и страны.	4
Часть вторая. Глаголы say, speak, tell и talk.	7
Беседа вторая	11
Часть первая. Кое-что о предлогах.	11
Часть вторая. Извинения по-английски.	14
Беседа третья	18
Часть первая. Особенности американского английского.	18
Часть вторая. Глагол get.	24
Беседа четвертая	27
Часть первая. Местоимения any, some, no.	27
Часть вторая. О некоторых существительных-исключениях.	32
Конец ознакомительного фрагмента.	35

# Беседа первая

## Часть первая. Артикли и страны.

В этой части беседы мы поговорим об артиклях. Как вы помните, в английском языке есть два артикля – неопределенный (a/an) и определенный (the). Не буду подробно останавливаться на том, что неопределенный артикль употребляется ТОЛЬКО с существительными в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, а определенный с существительными как в единственном, так и во множественном числе. Уверен, что это вы знаете. В этой беседе мы будем говорить не обо всём, что касается употребления артиклей (поскольку тема это очень большая), а постараемся осветить одну небольшую часть этой темы. **Первое.** Начнем с приятной новости. Неопределенный артикль не употребляется с названиями стран вообще. Значит, наша задача с выбором артикля облегчается ровно наполовину. А теперь рассмотрим эту тему подробнее. **Второе.** Если название страны состоит из одного слова в единственном числе, то можно вздохнуть с облегчением, потому что перед таким названием не ставится ничего – Panama, England, Russia, Japan, Jordan, America и т.д.

Исключения: the Sudan, the Gambia, the Lebanon, the Ukraine.

(В настоящее время есть сильная тенденция употреблять названия этих стран без артикля, особенно Ukraine). **Третье.** Если в названии страны присутствуют слова союз (union), королевство (kingdom), объединение (commonwealth), республика (republic), государство или штат (state), федерация (federation) и т.д., то в этом случае, с названием страны всегда употребляется определенный артикль the. Например: The United States (of America), The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The United Arab Emirates, The Republic of Panama, The Russian Federation и т.д. **Четвёртое.** Если название страны (даже из одного слова) употребляется во множественном числе, то перед таким названием тоже ставится определенный артикль the. Например: the Netherlands, the Philippines и т.д. Вот, пожалуй, и всё по этой теме.

### **А теперь давайте потренируемся.**

1. Поставьте, где необходимо, определенный артикль the перед названием страны

1) My best friend lives in ... United States. 2) I live in ... Hungary, but often go to ... Russian Federation on business. 3) My son studied in ... United Kingdom and now he works in ... Italian Republic. 4) I got acquainted with my wife in ... France. She worked there. 5) Actually, she was born in ... Sweden, went to university ... England and worked all over the world – in ... United Arab Emirates, in ... Republic of Panama, in ...

Netherlands and in ... Mexico.

Поздравляю! Уверен, что вы сделали всё правильно. Но, если вы в чем-то сомневаетесь, прочитайте материал еще раз, а потом снова сделайте упражнение.

## Часть вторая. Глаголы **say, speak, tell и talk.**

Теперь переместимся в сферу лексики. Лексика – это словарный состав языка. Значит, попросту говоря, мы поговорим о словах и их значениях. В этой части нашей беседы мы поговорим об английских глаголах, которыми обозначается процесс (или акт) говорения. Это глаголы *say, speak, tell, talk*. Те, кто пользуется английским языком или изучает его, наверняка часто сталкиваются с этими глаголами. Мы ведь тоже в русском языке употребляем различные слова для этого – говорить, сказать, рассказать, беседовать, вести переговоры и т.д. Попробуем разобраться, какое же именно слово надо употребить в том или ином случае.

**Глагол *speak*** соответствует русскому глаголу *говорить* в значении разговаривать. Например: 1. Он говорит/разговаривает на трех языках. *He speaks three languages.* 2. Мистер Грейпс разговаривает (говорит) по телефону. *Mr. Grapes is speaking on the phone.* 3. Я бы хотела поговорить с твоим учителем. *I'd like to speak to/with your teacher.* 4. Вы бы не могли поговорить с ней о моей работе.

*Could you speak with her with her about my job.* **Глагол *talk*** очень похож по значению на глагол *speak*, то есть, соответствует русскому глаголу *говорить*, и в этом значении может

заменить глагол *speak* во всех, приведенных выше предложениях. Однако, у этого глагола есть своё собственное дополнительное значение – *беседовать*. Поэтому глагол *talk* может употребляться в большем количестве случаев, чем глагол *speak*. Например: 1. Мой брат разговаривает/говорит очень медленно. *My brother talks very slowly.*

2. Почему вы не поговорили с ним по телефону. *Why haven't you talked with him on the phone.* 3. Мы пили чай и беседовали о погоде.

*We were having tea and talking about the weather.* Итак, глаголы *speak* и *talk* имеют одно общее значение – *разговаривать/говорить*. Но у глагола *talk* есть еще и дополнительное значение – *беседовать, вести переговоры*. Значит, в некоторых случаях эти глаголы могут заменять друг друга (когда они употребляются в общем для них значении *говорить/разговаривать*). А в некоторых случаях мы можем употребить только глагол *talk* (в значении *беседовать, вести переговоры*).

**Глагол *say*** соответствует русскому глаголу *сказать* в предложениях, типа: Она сказала, что... Он может также употребляться в предложениях, типа Он сказал ей, что не придет.

Например: 1. Он сказал, что поедет в Москву. *He said (that) he would go to Moscow.* 2. Он сказал мне, что очень занят.

He said to me that he was very busy. В настоящем времени в русском языке глагол сказать не употребляется. Вместо него употребляют глагол говорить. Но в английском языке мы всё равно употребляем глагол say, а не speak или talk. Например: 1. Она говорит, что занята сегодня. She says (that) she's busy to-day. 2. Говорят, (что) он стал известным художником. They say (that) he has become a famous painter. Об этом важно помнить, когда вы хотите перевести что-то с русского языка на английский. Нельзя автоматически переводить русский глагол говорить английским speak. Надо уяснить, какое значение имеет этот глагол. Если значение сказать в настоящем времени, то тогда надо перевести его английским глаголом say. Если же он имеет значение говорить/разговаривать, тогда надо перевести его глаголом speak.

**Глагол tell** соответствует русскому глаголу *рассказывать*. Кроме этого, он имеет значение *велеть*. Tell может заменять (и в подавляющем большинстве случаев заменяет) глагол say в значении *сказать* (кому-то что-то). Например: 1. Он сказал мне, что не может найти свой отель. He told me (said to me) that he couldn't find his hotel. 2. Отец велел ему идти спать. His father told him to go to bed. 3. Он рассказывал нам смешные истории.

He told us funny stories. Помните, что глагол tell в этих значениях в подавляющем большинстве случаев требует дополнения, то есть, надо говорить кому.

## **А теперь потренируемся.**

Заполните пропуски глаголами say (1), speak (2), talk (3), tell (4), поставив их в соответствующую грамматическую форму.

1. It's much easier to travel, when you ... English. 2. Who ... that dogs cannot think? 3. Can we ... about this later? 4. From that day on they never ... about that man. 5. ... your people to stop. 6. He didn't like to ... about such matters on/over the phone. 7. Please, don't ... anybody.

8. I didn't know that they had already ... you everything. 9. Mr. Spikes ... that he could not help us. 10. They ... that London is better than Paris.

**Ответы на тест по многозначности:** 1.(2/3); 2.(1); 3.(3/2); 4.(3/2); 5.(4); 6.(2/3); 7.(4); 8.(4); 9.(1); 10.(1).

# Беседа вторая

## Часть первая. Кое-что о предлогах.

Речь в первой части этой беседы пойдет о предлогах. Не обо всех, конечно (их слишком много для одной беседы), а о тех предлогах, которые совершенно не совпадают с русским вариантом. Их достаточно много. Мы рассмотрим только самые распространенные из них. 1. смотреть НА кого-то – to look AT somebody. Например: She looked at me quickly. Она быстро посмотрела на меня. 2. зависеть ОТ кого-то/чего-то – to depend ON smb/smth. Например: I haven't depended on my parents since I came of age. Я не завишу от своих родителей с тех пор, как стал совершеннолетним. 3. состоять ИЗ чего-то – to consist OF something. Например: My advice consists of two parts. Мой совет состоит из двух частей. 4. избавиться ОТ чего-то – to get rid OF something. Например: He never got rid of his limp. Он так и не избавился от своей хромоты. 5. ждать кого-то (нет предлога) to wait FOR somebody. Например: I've been waiting for you for twenty minutes. Where have you been? Я жду тебя двадцать минут. Ты где был? 6. интересоваться чем-то (нет предлога) – to be interested IN something. Например: Your wife wasn't interested in my offer. Твоя жена не заинтересовалась моим предложением. 7. одоб-

рять что-то (нет предлога) – to approve OF something. Например: My father has never approved of my career. Мой отец никогда не одобрял моей карьеры. 8. ссылаться НА что-то – to refer TO something. Например: He referred to something I had never heard of. Он сослался на что-то, о чем я никогда не слышал. 9. стоять НА ветру – to stand IN the wind. Например: Don't stand in the wind! You'll get cold. Не стой на ветру! Замерзнешь. 10. быть уверенным В чем-то – to be sure OF something. Например: He was sure of his position in the argument. Он был уверен в своей позиции в споре.

11. На обед – For dinner Например: We had fish for dinner. У нас на обед была рыба. 12. В это время – AT this/that time. Например: I saw him, because he was in London at the time. Я повидался с ним, потому что он был в Лондоне в это время. 13. По-русски лежать НА солнце – to lie НА the sun. Например: They did nothing but lie in the sun and ate ice-cream. Они только тем и занимались, что валялись на солнце и ели мороженое. 14. хвататься/цепляться ЗА что-то – to catch AT something. Например: He caught at a branch and took a deep breath. Он уцепился за ветку и сделал глубокий вдох. 15. На картине – In the picture. Например: What do you see in the picture? Что вы видите на картине? Этот список можно продолжать долго. Суть в том, что вы должны запомнить главное: английские предлоги не всегда соответствуют русским. И каждому, кто хочет овладеть английским языком, просто необходимо знать хотя бы самые распространенные несоот-

ветствия.

### **А теперь потренируемся.**

Переведите на английский язык следующий текст.

Он посмотрел на меня и спросил: «Ты меня давно ждешь?» «Нет. Просто холодно стоять на ветру». «Тебя интересует мое предложение?» «Да. Я его одобряю. Ты там слылаешься на какие-то проблемы?» «Мы можем избавиться от всех проблем».

«Ты уверен в этом?» «Я буду уверен в этом, если ты одобришь мой план. Он состоит из двух частей». «Хорошо. Давай свой план».

«Пожалуйста. И спасибо тебе за помощь». «Пожалуйста».

## Часть вторая. Извинения по-английски.

I. В этой части мне бы хотелось остановиться на некоторых особенностях употребления выражений: I am sorry; pardon me; excuse me. Те, кто достаточно долго прожил в англоязычной среде уже научились правильно употреблять эти выражения. А тем, кто еще не уверен, хочу напомнить основные моменты. **Excuse me** в большинстве случаев употребляется тогда, когда вы хотите к кому-то обратиться. Это выражение примерно соответствует русскому выражению Простите, пожалуйста, которое тоже употребляется при обращении к кому-либо. Например: Excuse me, could you help me with my suitcases? или Excuse me, is this Ox street? **I am sorry** употребляется, в большинстве случаев, после того, как вы что-то сделали (толкнули, наступили на ногу или уронили). Оно примерно соответствует русским выражениям: простите, извините, виноват и т.п. Например: I am so sorry, I didn't mean to hurt you. I am sorry может также выражать сочувствие, когда вы слышите какое-то печальное известие или узнаете о несчастном случае или неприятном инциденте. В этом случае I am sorry соответствует русским выражениям: мне очень жаль, сочувствую и т.п. Например.

– How is your dog? – My dog got lost last year. – Oh, I'm sorry, I didn't know that. **Pardon me** употребляется чаще всего

в тех случаях, когда вы не расслышали собеседника и хотите, чтобы он повторил сказанное. Выражение это произносится с вопросительной интонацией. Например: – Did you see John yesterday? – Pardon me? – Did you see John yesterday?

– Pardon me? – I say: Did you see John yesterday? – Oh, no. I didn't.

Конечно, это лишь общие правила употребления данных выражений. Иногда эти выражения могут употребляться и в некоторых других ситуациях. Например, excuse me может употребляться как более формальная форма извинения вместо I am sorry. Диктор телевидения, оговорившись или кашлянув, может сказать excuse me. I am sorry может иногда употребляться вместо pardon me. Например: – Did you see John yesterday?

– I am sorry? – Did you see John yesterday? – Oh, no. I didn't.

А теперь мне хотелось бы рассказать, как простое русское слово *пожалуйста* может вызвать массу затруднений при переводе.

Вы, конечно, можете сказать, что ничего трудного в слове пожалуйста нет. Оно, мол, переводится на английский язык словом please. И тут вы сделаете ошибку, потому что слово «пожалуйста» имеет в русском языке несколько значений. И каждое значение имеет свой перевод на английский язык. Рассмотрим несколько ситуаций. Ситуация первая. – Пожалуйста, приходите ко мне завтра. – Please, come to me tomorrow. Ситуация вторая. – Дайте мне, пожалуйста, эту

книгу. – Пожалуйста. – Спасибо.

– Could you give me this book, please? – Here it is. /Here you are. Thank you. Ситуация третья. – Большое вам спасибо за помощь. – Пожалуйста. – Thanks a lot for your help. – You're welcome.

Ситуация четвертая. – Я не хочу идти на эту вечеринку. – Пожалуйста. Можешь оставаться дома. – I don't wanna go to that party. – О.К. You may stay home. Получается, что слово *пожалуйста* не такое уж простое для перевода на английский. Подводя итог нашей беседе о вежливости, мы можем сказать еще вот о чем. Когда мы благодарим кого-то, то говорим *спасибо*, а в ответ слышим либо *пожалуйста/не за что* (если речь идет об услуге, помощи, или покупке), либо *на здоровье* (если речь идет об угощении). В английском языке в подобной ситуации можно услышать гораздо больше разных ответов.

Если вы сказали кому-то *thank you*, то в ответ можно услышать:

1. You are welcome. 2. Not at all. 3. Any time. 4. That's O.K. 5. Thank you. 6. My pleasure. 7. Don't mention it. 8. No problem.

Не пугайтесь такого количества ответов. Все они примерно соответствуют нашему *пожалуйста*. А если попытаться все-таки понять разницу, то расшифровать указанные выше ответы можно примерно следующим образом: You are

welcome. – Пожалуйста. (Может употребляться в качестве ответа на thank you в любой ситуации). Not at all. – Не за что. Any time. – Можете обращаться за помощью (с просьбами) в любое время. That's O.K. – Все нормально (то есть, ничего особенного я не сделал). Thank you. – Вам спасибо (обычно отвечают продавцы в магазинах). My pleasure. – Мне было приятно (помочь/оказать услугу). Don't mention it. – Не стоит благодарности (не о чем говорить). No problem. – Нет проблем (вы нам не доставили никаких неудобств вашей просьбой/ мы оказали услугу без особых для нас проблем).

# Беседа третья

## Часть первая. Особенности американского английского.

В этой беседе мы поговорим о некоторых особенностях американского английского. Все вы прекрасно знаете, что американцы и англичане разговаривают на одном и том же языке – английском. У американцев просто развился свой собственный вариант. Произошло это, как всем известно, после открытия Америки. Отдаленность от родины, специфические условия жизни влияли на язык и меняли его некоторым образом. В настоящее время основные различия между британским и американским английским лежат в области лексики и произношения. Именно особенности произношения резко бросаются в глаза вновь прибывшим из России. Они изучали британский вариант английского (пока мы не говорим о качестве преподавания). И что получалось? Приехав в Америку, наши люди часто впадали в панику, потому что ничего не понимали. Ни одного слова. Все, что они слышали совершенно не походило на то, чему их учили, и что они слышали в России. Однако постепенно, шаг за шагом, люди начинали привыкать и понимать американский вари-

ант английского. В этой части нашей беседы мы постараемся помочь тем, кто приехал в США недавно и пока находится в растерянности. Не пугайтесь. Давайте разберемся. **Во-первых**, как вы уже заметили, американцы произносят букву «г» во всех словах, не зависимо от ее местоположения в слове. В России вас учили, что автомобиль произносится по-английски «каа» (двойная буква «а» означает долгий звук «а»), а здесь вы слышите «каар». Вас учили, что слово «здесь» произносится «хиэ», а вы слышите, что его произносят, как «хиар» и т.д. Эта везде звучащая буква «г» превращает речь американца в некий журчащий ручеек. **Во-вторых**, вы привыкли в Росси, что английская буква «о» в таких словах, как, например, sorry, got, dog, box, god, fox, job и т.д. произносится, как русский звук «о». То есть, вы произносите выше перечисленные слова, как «сори», «гот», «дог», «бокс» и т.д. А здесь вы вдруг слышите, что они произносятся так, словно вместо буквы «о», в этих словах стоит буква «а»: «сари», «гат», «даг», «джаб» и т.д. **В-третьих**, очень часто в американском варианте английского языка глухая согласная «т» произносится как «д», если она стоит между двумя гласными. Поясню на примерах. В России вы привыкли, что буква «т» в словах letter, better, writer и т.д. произносится как звук «т». То есть, выше приведенные слова произносятся: «лэтэ», «бэтэ», «райтэ». Здесь вы эти слова можете просто не узнать, потому что они будут произноситься как «лэдэр», «бэдэр», «райдэр» и т.д. **В-четвертых**, добавьте сюда про-

чие нюансы – скорость, незнакомые слова, интонацию – и вот вам результат. Вы в полной панике и ничегошеньки не понимаете. Еще раз скажу: «Не пугайтесь!». Это естественно. «Но что же делать?», спросите вы. Ничего особенного. Если вы не владеете американским вариантом английского, но более-менее хорошо знаете британский, то поначалу старайтесь больше слушать, не вступать в долгие дискуссии и разговоры. Сведите ваше общение к необходимому минимуму. Надо что-то попросить – попросите по-английски, как умеете. Если вас не поняли, повторите свою просьбу или вопрос. Если вам начали отвечать, и вы ничего не понимаете, не теряйтесь, а извинитесь и попросите говорить медленнее или попросите повторить то, что вам сказали. Вы можете сказать: Pardon me? или I'm sorry. I didn't get/understand what you said. Can you say it again? Или Can you speak slowly please? I'm a foreigner. I don't know English well. Вам обязательно пойдут навстречу. А постепенно, когда вы сможете учитывать то, о чем я сказал выше, то общаться и понимать вам станет намного легче. И еще одно. Старайтесь говорить по возможности кратко и просто. Не надо говорить: Would you be so kind as to show me how I can possibly find the nearest book shop? Скажите просто: Where's the nearest bookstore, please? И напоследок приведу самые типичные различия в словарном составе американского и британского английского.

## **Различия в лексике**

парень – bloke (британский) / guy (американский); стоянка – car park (британский) / parking lot (американский); аптека – chemist's (британский) / drugstore (американский); переход – crossing (британский) / crosswalk (американский); шашки (игра) – draughts (британский) / checkers (американский); права (водит.) – driving licence (британский) / driver's license (американский); получать – get-got-got (британский) / get-got-gotten (американский); номерной знак – licence plate (британский) / license plate (американский); лифт – lift (британский) / elevator (американский); фильм – film (британский) / movie (американский); квартира – flat (британский) / apartment (американский); этаж – floor (британский) / storey (американский); полчаса – half an hour (британский) / a half-hour (американский); каникулы – holiday (британский) / vacation (американский); больной ill – (британский) / sick (американский);

почтовый ящик – letter-box (британский) / mailbox (американский);

грузовик – lorry (британский) / truck (американский); шоссе – main road (британский) / highway (американский); мама – mum (британский) / mom (американский); кладовка – pantry (британский) / closet (американский); тротуар – sidewalk (британский) / pavement (американский); бензин – petrol (британский) / gas (американский);

аптека – pharmacy (британский) / drugstore (американский); тренироваться – practise (британский) / practice (американский);

риканский);

ехать на автобусе – ride in a bus (британский) / ride a bus (американский); звонить – ring up (британский) / call (американский); рюкзак – rucksack (британский) / backpack (американский); магазин – shop (британский) / store (американский); небольшой ресторан – small restaurant (британский) / diner (американский); светофор – traffic-light (британский) / stoplight (американский); водопроводный кран – tap (британский) / faucet (американский); трамвай – tram (британский) / streetcar (американский); метро – underground (британский) / subway (американский).

### **Различия в правописании**

каталог – catalogue (британский) / catalog (американский); чек – cheque (британский) / check (американский); цвет – colour (британский) / color (американский); вкус, аромат – flavour (британский) / flavor (американский); программа – programme (британский) / program (американский).

### **Различия в грамматике**

По сравнению с лексикой и правописанием, различия в грамматике, не всегда строгие. В последнее время происходит заметное влияние американского варианта на британский. Надо сказать, что и американцы, например, не всегда употребляют простое прошедшее время (Past Indefinite) вместо настоящего совершенного (Present Perfect). Приведенная ни-

же таблица имеет целью показать, что и в грамматике американский вариант может отличаться от британского, но эти различия наблюдаются не везде и не всегда.

### **Британский /Американский**

Have you a brother? / Do you have a brother?; Have you ever seen it? / Did you ever see it?; I have written this letter. / I wrote this letter; I haven't seen her for two years. / I haven't seen her in two years; He was taken to hospital. / He was taken to the hospital; She was there all the time. / She was there all of the time; Your dog isn't so big as mine. / Your dog isn't as big as mine; I wish I were a student. / I wish I was a student; I suggest (that) we should go. / I suggest (that) we go.

## Часть вторая. Глагол get.

Теперь мне хотелось бы поговорить с вами об одном английском глаголе. Этот глагол – один из самых многозначных в английском языке. Речь пойдет о глаголе get. Те, кто в Америке уже давно, привыкли к постоянному употреблению get, а вот вновь прибывшим полезно было бы познакомиться с этим глаголом поближе. Ну, прежде всего, у этого глагола есть несколько так называемых базовых или первичных значений: *добираться, получать, доставать, становиться*. Вот несколько примеров.

1. Where did you get this car? Откуда у тебя эта машина? / Где ты достал эту машину? 2. How did you get here? Как ты сюда добрался/попал? 3. It was getting dark very quickly. Очень быстро темнело/становилось темно. Глагол get имеет также дополнительное значение: иметь (обычно, в настоящем времени в форме have got). 1. Let's have a drink. I've got some money on me. Давай выпьем. У меня есть деньги. 2. I wasn't afraid to stay in the forest. I got two dogs with me. Я не боялся оставаться в лесу, у меня были две собаки. Есть у глагола get и значение долженствования.

3. You've got to help him he's your brother. Ты должен помочь ему, он же твой брат. 4. He couldn't stay any longer he got to go (разговорный вариант gotta go) to work. Кроме выше перечисленных основных значений, у глагола get есть несколько

дополнительных значений: *понимать/догадываться, принести, заставлять, клонить* (к чему-либо). 1. I couldn't get what he was talking about. Я не понимал/не догадывался, о чем он говорил. 2. Get me a chair I want to sit. Принеси мне стул, я хочу сесть. 3. I can't get John to walk our dog. Не могу заставить Джона гулять с нашей собакой. 4. He's a bad mechanic. He can't get this machine working. Он плохой механик. Он не может заставить машину работать (сделать так, чтобы машина заработала). 5. What are you getting at? К чему ты клонишь? Мы лишь слегка коснулись многозначности глагола *get*. Об этом глаголе можно говорить очень долго и много. А сейчас просто скажем о тех значениях глагола *get*, которые он приобретает, когда употребляется с послелогоми. В английском языке есть предлоги, которые, встав после глагола, меняют его значение. Их и называют послелогоми. В русском языке подобного явления нет. У нас значение глагола могут менять приставки: бежал – сбежал – прибежал – подбежал – убежал и т.д. Так вот, глагол *get* очень и очень часто употребляется с послелогоми и, соответственно, приобретает новые значения. Давайте познакомимся и постараемся запомнить основные варианты употребления глагола *get* с послелогоми. *Get up* – вставать, просыпаться. *Get at somebody* – раздражать кого-то своей критикой, «доставать». *Get back* – возвращаться. *Get away* – убежать, сбежать. *Get down to something/doing something* – взяться за что-либо серьезно, приступить к исполнению какой-либо работы. *Get*

by – обходиться, жить на какую-то сумму денег. I can get by on 40 bucks a week.

Get into – входить, проникать куда-то. We know how he got into the house. Get over – преодолевать что-то. I hope she got over her disease.

Get out (of some place) – уходить (из какого-то места). Let's get out of here I'm tired. Get through – прожить, «пробиться» через определенный период времени или через трудности. I'm afraid she won't be able to get through her first exams. На этом пока остановимся.

### **А теперь потренируемся.**

Давайте попробуем понять, какое значение глагол get имеет в следующих предложениях. 1. When we got down to work it was already 10 p.m. 2. She was talking so much but I couldn't get a word.

3. I can't help you now I've got to go to work. 4. Will you get back by Sunday? 5. It was January and we all got cold after a while. 6. Problems are part of our lives we can't get away from them. 7. Why don't you get your children to help you with your work? 8. Do you know where we can get tickets for this show? 9. I hate my boss he's always getting at me. 10. Waiter! Could you get me an ashtray?

# Беседа четвертая

## Часть первая.

### Местоимения **any, some, no.**

Сегодня мне хотелось бы обратить ваше внимание на употребление английских местоимений **any, some, и no.** Если вы научитесь правильно употреблять эти местоимения, то ваша речь станет намного грамотнее и понятнее окружающим. **Начнем с местоимения any.** Оно имеет несколько значений.

**Во-первых,** любой, всякий. Например: *Any student can help you.* – Любой/всякий студент может тебе помочь. *Any pen will do.* – Любая/всякая ручка подойдет. *Any person, who comes to my party, will be my guest.* – Любой, кто придет на мою вечеринку, будет моим гостем. **Во-вторых,** оно означает какой-нибудь, какие-нибудь, то есть может употребляться как с существительными в единственном числе, так и с существительными во множественном числе. В этом значении **any** употребляется в вопросительных и отрицательных предложениях. При этом в отрицательных предложениях **any** часто переводится как никакой, никакие или не переводится вообще. Например: *Do you have any dictionary?* – У тебя есть

какой-нибудь словарь? Do you know any poems by heart? – Ты знаешь какие-нибудь стихи наизусть? Do you need any helpers when you work? – Тебе нужны какие-нибудь помощники, когда работаешь? I don't need any helpers. – Мне не нужны (никакие) помощники. **В-третьих**, оно означает некоторое количество, немного, сколько-нибудь. В этих значениях any употребляется перед неисчисляемыми существительными и только в вопросительных и отрицательных предложениях. Очень часто эти значения any на русский язык не переводятся, а в отрицательных предложениях могут переводиться как несколько. Например: Have you had any cheese today? – Ты сегодня ел сыр /сколько-нибудь сыра? I haven't got any money on me. – У меня нет (несколько) денег с собой. Is there any pop in the fridge? – В холодильнике есть газировка? There wasn't any surprise in his voice. – В его голосе не было (несколько) удивления. **В-четвертых**, в разговорном американском any может употребляться в конце отрицательных предложений и иметь значение совсем, несколько. Например: We tried feeding the dog but that didn't help any. – Мы пытались покормить собаку, но это совсем/несколько не помогло. **Теперь рассмотрим местоимение some**. Оно не употребляется в отрицательных предложениях. У местоимения some тоже есть несколько значений. **Во-первых**, some означает несколько, сколько-нибудь, немного, некоторое количество. Во всех этих значениях some может употребляться как с исчисляемыми, так и с неисчисляемыми существи-

тельными. В последнем случае some может не переводиться на русский язык. Например: He gave her some flowers. – Он дал ей несколько цветов. I need some cucumbers for this salad. – Мне нужно несколько огурцов для этого салата. He ate some soup and went to bed. – Он поел (немного) супа и пошел спать. The waiter brought us some cheese. – Официант принес нам (немного) сыра. **Во-вторых**, some означает какой-то, какие-то, некий, некие. Например: He went there with some people. – Он поехал туда с какими-то людьми. The police found some secret documents in his apartment. – Полиция нашла какие-то/некие секретные документы в его квартире. There were some shouts in the crowd when the singer appeared on the stage. – В толпе послышались какие-то крики, когда певец появился на сцене. **В-третьих**, some употребляется в вопросительных предложениях, в которых не спрашивается о наличии чего-то, а что-то предлагается (прямо или косвенно). Например: Why don't you go and buy some flowers for her? – Почему ты не пойдешь и не купишь ей (каких-нибудь) цветов? Would you like some beer? – Не хотите выпить (немного) пива? Can I have some respect here? – Я могу здесь получить хоть немного уважения? **В-четвертых**, местоимение some в разговорном английском имеет значение очень хороший. Например: Do you remember my last article? Yes. That was some article I must say! – Ты помнишь мою последнюю статью? Да. Это была статья, что надо!

## Примечание

Оба местоимения (some и any) в значении количества могут употребляться без последующих существительных, когда из контекста понятно, о каком существительном идет речь. Например:

I need some water. – Could you bring me some? Do you have any coffee? – No, we don't have any.

### **А теперь потренируемся.**

Заполните пропуски местоимением some или any.

1. There were ... flowers in the garden but there weren't ... trees.

2. The secretary brought ... papers to sign. 3. Do you have... children?

4. There was ... butter and ... bread on the table. 5. Are there ... books on that topic in your library? 6. I need ... water. 7. Could you bring me ... salt, please? 8. We expected to find ... beer in her fridge but there wasn't ... . 9. Do you sell red wine? – No, we don't have ... . 10. There were ... people in the room. 11. He asked about ... doctor but I don't know ... doctors here.

**Несколько слов о местоимении no.** Научиться его употреблять совсем просто. Это местоимение употребляется только в отрицательных предложениях и имеет два значения – никакой/никакие и нисколько. В этих значениях после no обязательно должно стоять существительное. Например: Do you have any books about England? – No. I have no books about

England.

У тебя есть (какие-нибудь) книги об Англии? – Нет. У меня нет (никаких) книг об Англии. There were no people in the street. На улице не было (никаких) людей. I wanted a cup of coffee but there was no coffee in the kitchen. Я хотел выпить чашку кофе, но в кухне не было (нисколько/никакого) кофе.

### **Примечание**

Надеюсь, вам не надо напоминать, что в английском языке в отрицательных предложениях может быть только одно отрицание. Если кто-то забыл об этом, то постарайтесь не пропустить следующее занятие. На нем мы будем говорить именно об этом отличии английского отрицательного предложения от русского. Например, мы вспомним, как переводить на английский язык предложения, типа: «Никто никогда ничего не расскажет».

И еще. Не путайте местоимение *no* (никакой) с отрицанием *no* (нет). Отрицание *no* употребляется как самостоятельное предложение и не требует после себя ничего. Например, можно сказать: Do you know this girl? – No. Если ответ будет No, I don't know this girl, то и в этом случае *no* будет считаться отдельным предложением. Зачем я это говорю? Чтобы вы не подумали, будто в ответе «No, I don't know this girl» два отрицания. В этом ответе два отрицательных предложения, но в каждом из них только одно отрицание.

## Часть вторая. О некоторых существительных-исключениях.

А теперь поговорим о некоторых словах-исключениях. Вы, конечно же, знаете, что множественное число существительных в английском языке образуется при помощи окончания – s или – es. Но не все существительные образуют множественное число именно таким образом. Есть исключения. Их не очень много, но знать их надо, чтобы речь ваша была более грамотной. Если американцу грамматическую ошибку и могут простить, то иностранцам – почти никогда (хотя внешне это и не будет никак выражаться). К ним требования гораздо жестче. Здесь я говорю не о разговоре на улице (где никто вообще не обращает внимания на ошибки), а, например, о приеме на работу. Итак, некоторые существительные во множественном числе не принимают никакие окончания, то есть, не изменяются. Эти существительные имеют одинаковую форму как в единственном числе, так и во множественном. Вот самые употребительные из них: aircraft – самолет, самолеты; deer – олень, олени; dice – игральная кость, игральные кости (вариант единственного числа die употребляется только в выражении жребий брошен the die is cast); reindeer – северный олень, северные олени; sheep – овца, овцы; swine – свинья, свиньи; trout – форель; fish – рыба, рыбы; fruit – фрукт, фрукты. Два последних существительных

(fish, fruit) могут образовывать множественное число и по общим правилам (fishes, fruits). Есть существительные, которые образуют множественное число путем изменения корневой гласной. Вот самые употребительные из этих существительных: foot – feet (стопа, нога); gentleman – gentlemen (джентльмен); goose – geese (гусь); man – men (мужчина, человек); tooth – teeth (зуб); woman – women (женщина). У последнего существительного во множественном числе меняется произношение обеих корневых гласных – [ˈwʊmən] – [ˈwɪmɪn]. У двух существительных mouse (мышь) и louse (вошь) во множественном числе меняются не только корневые гласные, но и согласные (s). Louse – lice; mouse – mice. Необходимо и помнить о том, что некоторые существительные в английском языке употребляются только во множественном числе: cattle – крупный рогатый скот, clothes – одежда, police – полиция, people – люди.

Последнее существительное имеет также значение народ. В этом значении слово people употребляется и в единственном числе (people – народ), и во множественном (peoples – народы). Кроме этого только во множественном числе употребляются парные существительные типа: binoculars – бинокль, glasses – очки, jeans – джинсы, scissors – ножницы, shorts – шорты и т.д. Есть в английском и существительные, которые всегда пишутся во множественном числе, но употребляются в обоих числах: crossroads – перекресток, перекрестки; headquarters – штаб, штабы; lazybones – лентяй, лен-

тии; means – средство, средства; works – завод, заводы.

Необходимо также помнить, что некоторые существительные, употребляющиеся в русском языке только во множественном числе, в английском языке могут употребляться как во множественном, так и в единственном числе. Вот несколько таких существительных: носилки – a stretcher, stretchers; санки – a sledge, sledges; часы – a clock, clocks; часы наручные – a watch, watches.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.